

32006L0025

L 114/38

JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

27.4.2006

**DIRECTIVA 2006/25/CE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI
din 5 aprilie 2006**

privind cerințele minime de securitate și de sănătate referitoare la expunerea lucrătorilor la riscuri generate de agenții fizici (radiații optice artificiale) [A nouăsprezecea directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE]

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene și, în special, articolul 137 alineatul (2) al acestuia,

având în vedere propunerea Comisiei (1), prezentată după consultarea Comitetului consultativ pentru securitatea și sănătatea la locul de muncă,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European (2),

după consultarea Comitetului Regiunilor,

hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat (3), având în vedere proiectul comun aprobat de comitetul de conciliere la 31 ianuarie 2006,

întrucât:

(1) În conformitate cu tratatul, Consiliul poate adopta, prin intermediul directivelor, cerințe minime în scopul de a promova îmbunătățirea, în special, a condițiilor de muncă, pentru a garanta un nivel mai bun de protecție a sănătății și a securității lucrătorilor. Aceste directive trebuie să evite impunerea unor constrângeri administrative, financiare și juridice care ar împiedica înființarea și dezvoltarea întreprinderilor mici și mijlocii (IMM).

(1) JO C 77, 18.3.1993, p. 12 și JO C 230, 19.8.1994, p. 3.

(2) JO C 249, 13.9.1993, p. 28.

(3) Avizul Parlamentului European din 20 aprilie 1994 (JO C 128, 9.5.1994, p. 146), confirmat la 16 septembrie 1999 (JO C 54, 25.2.2000, p. 75), Poziția comună a Consiliului din 18 aprilie 2005 (JO C 172 E, 12.7.2005, p. 26) și Poziția Parlamentului European din 16 noiembrie 2005 (nepublicată încă în *Jurnalul Oficial*). Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 februarie 2006 (nepublicată încă în *Jurnalul Oficial*) și Decizia Consiliului din 23 februarie 2006.

(2) Comunicarea Comisiei privind programul său de acțiune referitor la punerea în aplicare a Cartei comunitare a drepturilor sociale fundamentale ale lucrătorilor prevede stabilirea cerințelor minime de sănătate și de securitate referitoare la expunerea lucrătorilor la riscurile generate de agenți fizici. În septembrie 1990, Parlamentul European a adoptat o rezoluție privind acest program de acțiune (4), invitând în special Comisia să elaboreze o directivă specială privind riscurile legate de zgomot și de vibrații, precum și de orice alt agent fizic de la locul de muncă.

(3) Într-o primă etapă, Parlamentul European și Consiliul au adoptat Directiva 2002/44/CE din 25 iunie 2002 privind cerințele minime de securitate și sănătate referitoare la expunerea lucrătorilor la riscurile generate de agenții fizici (vibrații) [a șaisprezecea directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE] (5). După aceea, Parlamentul European și Consiliul au adoptat, la 6 februarie 2003, Directiva 2003/10/CE privind cerințele minime de securitate și sănătate referitoare la expunerea lucrătorilor la riscurile generate de agenți fizici (zgomot) [a șaptesprezecea directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE] (6). Ulterior, Parlamentul European și Consiliul au adoptat, la 29 aprilie 2004, Directiva 2004/40/CE privind cerințele minime de securitate și de sănătate referitoare la expunerea lucrătorilor la riscuri generate de agenți fizici (câmpuri electromagnetice) [a optsprezecea directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE] (7).

(4) Este necesar în prezent să se introducă măsuri de protecție a lucrătorilor împotriva riscurilor legate de radiațiile optice din cauza incidenței acestora asupra sănătății și securității lucrătorilor, în special vătămările pe care le pot provoca ochilor și pielii. Aceste măsuri urmăresc nu numai să asigure protecția sănătății și securității fiecărui lucrător în parte, dar și să creeze o bază minimă de protecție pentru toți lucrătorii din Comunitate, cu scopul de a evita posibile denaturări ale concurenței.

(5) Unul din obiectivele prezentei directive este depistarea în timp util a efectelor nocive asupra sănătății generate de expunerea la radiațiile optice.

(4) JO C 260, 15.10.1990, p. 167.

(5) JO L 177, 6.7.2002, p. 13.

(6) JO L 42, 15.2.2003, p. 38.

(7) JO L 159, 30.4.2004, p. 1. Directivă rectificată prin JO L 184, 24.5.2004, p. 1.

- (6) Prezenta directivă stabilește cerințe minime; ea lasă deci statelor membre posibilitatea de a menține sau adopta dispoziții mai stricte legate de protecția lucrătorilor, în special prin stabilirea unor valori-limită de expunere mai joase. Aplicarea prezentei directive nu trebuie să servească la justificarea unei deteriorări a situației predominante în fiecare stat membru.
- (7) Un sistem de protecție împotriva pericolelor radiațiilor optice ar trebui să se limiteze la definirea, fără detalii inutile, a obiectivelor de atins, a principiilor de respectat și a valorilor fundamentale de utilizat, în scopul de a permite statelor membre să aplice cerințele minime în mod echivalent.
- (8) Nivelul expunerii la radiațiile optice poate fi redus mai eficient introducând unele măsuri preventive încă din faza concepției locurilor de muncă, precum și acordând prioritate reducerii riscului la sursă în momentul selectării echipamentelor, procedurilor și metodelor de lucru. Dispozițiile privind echipamentele și metodele de lucru contribuie astfel la protecția lucrătorilor care le utilizează. În conformitate cu principiile generale de prevenire stabilite la articolul 6 alineatul (2) din Directiva 89/391/CEE a Consiliului din 12 iunie 1989 privind punerea în aplicare de măsuri pentru promovarea îmbunătățirii securității și sănătății lucrătorilor la locul de muncă ⁽¹⁾, măsurile de protecție colectivă au prioritate în raport cu măsurile de protecție individuală.
- (9) Este necesar ca angajatorii să se adapteze la progresul tehnic și la cunoștințele științifice privind riscurile legate de expunerea la radiații optice, în vederea îmbunătățirii securității și protecției sănătății lucrătorilor.
- (10) Deoarece prezenta directivă este o directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE, aceasta din urmă se aplică expunerii lucrătorilor la radiațiile optice, fără a aduce atingere dispozițiilor mai restrictive și/sau mai specifice cuprinse în prezenta directivă.
- (11) Prezenta directivă constituie o etapă concretă în cadrul realizării dimensiunii sociale a pieței interne.
- (12) Se poate realiza o abordare complementară pentru a promova principiile de îmbunătățire a reglementării și pentru a asigura un nivel ridicat de protecție în cazul în care produsele fabricate de producătorii de surse de radiații optice și de echipamente asociate sunt conforme cu standardele armonizate concepute pentru a proteja sănătatea și securitatea utilizatorilor împotriva riscurilor inerente ale acestor produse; în consecință, nu este necesar ca angajatorii să repete măsurile sau calculele efectuate deja de producător pentru a stabili conformitatea cu cerințele esențiale de securitate ale acestor echipamente, care sunt precizate în directivele comunitare aplicabile, cu condiția ca aceste echipamente să fi fost întreținute corespunzător și periodic.
- (13) Este necesar să se adopte măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentei directive în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a procedurilor de exercitare a competențelor de executare conferite Comisiei ⁽²⁾.
- (14) Conformitatea cu valorile-limită de expunere ar trebui să furnizeze un nivel ridicat de protecție în raport cu efectele asupra sănătății care pot fi generate de expunerea la radiații optice.
- (15) Comisia ar trebui să întocmească un ghid practic care să ajute angajatorii, în special managerii de IMM, să înțeleagă mai bine dispozițiile tehnice ale prezentei directive. Comisia ar trebui să depună eforturi pentru a completa ghidul respectiv cât mai repede posibil în scopul de a facilita adoptarea de către statele membre a măsurilor necesare pentru punerea în aplicare a prezentei directive.
- (16) În conformitate cu punctul 34 din Acordul interinstituțional „A legifera mai bine” ⁽³⁾, statele membre sunt încurajate să stabilească, pentru ele și în interesul Comunității, propriile tabele care ilustrează, în măsura în care este posibil, concordanța între prezenta directivă și măsurile de transpunere și să le facă publice.

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

SECȚIUNEA I

DISPOZIȚII GENERALE

Articolul 1

Obiectivul și domeniul de aplicare

- (1) Prezenta directivă, care este a nouăsprezecea directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE, stabilește cerințe minime privind protecția lucrătorilor împotriva riscurilor pentru sănătatea și securitatea lor generate sau care pot fi generate de expunerea la radiații optice artificiale la locul de muncă.
- (2) Prezenta directivă se referă la riscurile pentru sănătatea și securitatea lucrătorilor, generate de efectele nocive pentru ochi și piele a expunerii la radiații optice artificiale.

⁽¹⁾ JO L 183, 29.6.1989, p. 1. Directivă astfel cum a fost modificată prin Regulamentul (CE) nr. 1882/2003 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 284, 31.10.2003, p. 1).

⁽²⁾ JO L 184, 17.7.1999, p. 23.

⁽³⁾ JO C 321, 31.12.2003, p. 1.

(3) Directiva 89/391/CEE se aplică integral tuturor domeniilor menționate la alineatul (1), fără a aduce atingere dispozițiilor mai restrictive și/sau mai specifice cuprinse în prezenta directivă.

Articolul 2

Definiții

În sensul prezentei directive, se aplică următoarele definiții:

(a) radiații optice: toate radiațiile electromagnetice cu lungimea de undă cuprinsă între 100 nm și 1 mm. Spectrul radiațiilor optice este divizat în radiații ultraviolete, radiații vizibile și radiații infraroșii:

(i) radiații ultraviolete: radiațiile optice cu lungimea de undă cuprinsă între 100 nm și 400 nm. Spectrul ultraviolet este divizat în radiații UVA (315-400 nm), UVB (280-315 nm) și UVC (100-280 nm);

(ii) radiații vizibile: radiațiile optice cu lungimea de undă cuprinsă între 380 nm și 780 nm;

(iii) radiații infraroșii: radiațiile optice cu lungimea de undă cuprinsă între 780 nm și 1 mm. Spectrul infraroșu este divizat în radiații IRA (780-1 400 nm), IRB (1 400-3 000 nm) și IRC (3 000 nm-1 mm);

(b) laser (amplificarea luminii printr-o emisie stimulată de radiații): orice dispozitiv care poate să producă sau să amplifice radiații electromagnetice cu lungimea de undă corespunzătoare radiațiilor optice, în special prin procedeul de emisie stimulată controlată;

(c) radiații laser: radiațiile optice care provin de la un laser;

(d) radiații incoerente: toate radiațiile optice, altele decât radiațiile laser;

(e) valori-limită de expunere: limitele de expunere la radiațiile optice care sunt bazate direct pe efecte dovedite asupra sănătății și pe considerații biologice. Respectarea acestor limite va garanta protecția lucrătorilor expuși la surse artificiale de radiații optice împotriva oricărui efect nociv cunoscut asupra sănătății;

(f) iluminare energetică (E) sau densitate de putere: puterea radiată incidentă pe unitate de suprafață pe o suprafață, exprimată în wați pe metru pătrat ($W m^{-2}$);

(g) expunere energetică (H): totalitatea iluminării energetice în raport cu timpul, exprimată în jouli pe metru pătrat ($J m^{-2}$);

(h) luminanță energetică (L): fluxul energetic sau puterea pe unitate de unghi solid și pe unitate de suprafață, exprimată în wați pe metru pătrat pe steradian ($W m^{-2} sr^{-1}$);

(i) nivel: combinația de iluminare energetică, expunere energetică și luminanță energetică la care este expus lucrătorul.

Articolul 3

Valori-limită de expunere

(1) Valorile-limită de expunere pentru radiațiile incoerente, altele decât cele emise de surse naturale de radiații optice, sunt stabilite în anexa I.

(2) Valorile-limită de expunere pentru radiațiile laser sunt stabilite în anexa II.

SECȚIUNEA II

OBLIGAȚIILE ANGAJATORILOR

Articolul 4

Determinarea expunerii și evaluarea riscurilor

(1) În îndeplinirea obligațiilor definite la articolul 6 alineatul (3) și la articolul 9 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE, angajatorul evaluează, în cazul lucrătorilor expuși la surse artificiale de radiații optice, și, dacă este necesar, măsoară și/sau calculează nivelurile de radiații optice la care pot fi expuși lucrătorii, în scopul de putea defini și pune în aplicare măsurile necesare pentru a reduce expunerea la limitele aplicabile. Metodologia utilizată la evaluare, măsurare și/sau calculare este conformă cu standardele Comisiei Electrotehnice Internaționale (CEI), în ceea ce privește radiațiile laser, și cu recomandările Comisiei Internaționale de Iluminat (CIE) și ale Comitetului European de Standardizare (CEN), în ceea ce privește radiațiile incoerente. În cazul în care se constată situații de expunere care nu sunt reglementate de aceste standarde și recomandări și până când vor fi disponibile standarde sau recomandări corespunzătoare la nivelul Comunității, evaluarea, măsurarea și/sau calcularea se efectuează în conformitate cu orientările de ordin științific stabilite la nivel național sau internațional. În cele două situații de expunere, evaluarea poate lua în considerare datele furnizate de către producătorii echipamentelor atunci când acestea din urmă fac obiectul unor directive comunitare relevante.

(2) Evaluarea, măsurarea și/sau calcularea prevăzute la alineatul (1) se planifică și se efectuează de către serviciile sau persoanele competente la intervale corespunzătoare, luând în considerare, în special, dispozițiile articolelor 7 și 11 din Directiva 89/391/CEE privind persoanele sau serviciile competente necesare, precum și consultarea și participarea lucrătorilor. Datele obținute din evaluarea, inclusiv măsurarea și/sau calcularea nivelului de expunere prevăzute la alineatul (1) se păstrează într-o formă care să permită consultarea acestora la o dată ulterioară.

(3) În conformitate cu articolul 6 alineatul (3) din Directiva 89/391/CEE, angajatorul acordă o atenție deosebită, la evaluarea riscului, următoarelor elemente:

- (a) nivelul, tipul lungimilor de undă și durata expunerii la surse artificiale de radiație optică;
- (b) valorile-limită de expunere prevăzute la articolul 3 din prezenta directivă;
- (c) orice impact asupra sănătății și securității lucrătorilor care aparțin unor grupe de risc deosebit de sensibile;
- (d) orice impact eventual asupra sănătății și securității lucrătorilor rezultat din interacțiuni, la locul de muncă, între radiații optice și substanțe chimice fotosensibile;
- (e) orice impact indirect, precum pierderea temporară a vederii, o explozie sau un incendiu;
- (f) existența unor echipamente de schimb, proiectate pentru a reduce nivelul de expunere la razele optice artificiale;
- (g) informații corespunzătoare obținute în urma supravegherii sănătății, inclusiv informații publicate, în măsura posibilităților;
- (h) expunerea la mai multe surse de radiații optice artificiale;
- (i) clasificarea unui laser în conformitate cu standardul relevant al CEI și, în ceea ce privește sursele artificiale care pot provoca leziuni similare celor provocate de laserele din clasa 3B sau 4, orice clasificare similară;
- (j) informații furnizate de producătorii surselor de radiații optice și ai echipamentelor de lucru asociate în conformitate cu directivele comunitare aplicabile.

(4) Angajatorul dispune de o evaluare a riscului în conformitate cu articolul 9 alineatul (1) litera (a) din Directiva 89/391/CEE și identifică măsurile care trebuie luate în conformitate cu articolele 5 și 6 din prezenta directivă. Evaluarea riscului se înregistrează pe un suport corespunzător, în conformitate cu legislația

și practica națională; ea poate cuprinde elemente aduse de angajator pentru a scoate în evidență faptul că natura și amploarea riscului legat de radiațiile optice nu justifică o evaluare mai completă a riscului. Evaluarea riscului se actualizează periodic, în special atunci când s-au produs modificări semnificative în urma cărora ar putea deveni caducă sau când rezultatele supravegherii sănătății dovedesc necesitatea acesteia.

Articolul 5

Dispoziții în scopul evitării sau reducerii expunerii la riscuri

(1) Luând în considerare progresul tehnic și disponibilitatea măsurilor de control al riscului la sursă, riscurile legate de expunerea la radiații optice artificiale se elimină sau se reduc la minimum.

Reducerea acestor riscuri legate de expunerea la radiații optice artificiale are la bază principiile generale de prevenire prevăzute de Directiva 89/391/CEE.

(2) Atunci când evaluarea riscului efectuată în conformitate cu articolul 4 alineatul (1), pentru lucrătorii expuși la surse artificiale de radiații optice, indică cea mai mică posibilitate de depășire a valorilor-limită de expunere, angajatorul elaborează și aplică un program de măsuri tehnice și/sau organizatorice destinate prevenirii expunerii peste valorile-limită, luând în considerare în special următoarele elemente:

- (a) alte metode de lucru care reduc riscul generat de radiațiile optice;
- (b) alegerea unor echipamente de lucru care să emită mai puține radiații optice, luând în considerare activitatea de efectuat;
- (c) măsuri tehnice care urmăresc reducerea emisiei de radiații optice, inclusiv, atunci când este necesar, utilizarea unor mecanisme de închidere de blindare sau a unor mecanisme similare de protecție a sănătății;
- (d) programe corespunzătoare de întreținere a echipamentelor de lucru, a locului de muncă și a sistemelor de la locul de muncă;
- (e) proiectarea și amenajarea locurilor de muncă;
- (f) limitarea duratei și nivelului expunerii;
- (g) punerea la dispoziție de echipamente corespunzătoare de protecție individuală;
- (h) instrucțiuni furnizate de producătorul echipamentelor, atunci când acestea fac obiectul unor directive comunitare relevante.

(3) Pe baza evaluării riscului, efectuată în conformitate cu articolul 4, se semnalizează corespunzător locurile de muncă în care lucrătorii pot fi expuși la niveluri de radiații optice care provin din surse artificiale și depășesc valorile-limită de expunere, în conformitate cu Directiva 92/58/CEE din 24 iunie 1992 privind cerințele minime pentru semnalizarea de securitate și/sau de sănătate la locul de muncă [a noua directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE] ⁽¹⁾. Aceste locuri trebuie delimitate, iar accesul la acestea trebuie limitat atunci când acest lucru este posibil din punct de vedere tehnic și când există riscul depășirii valorilor-limită de expunere.

(4) Expunerea lucrătorilor nu trebuie în nici un caz să depășească valorile-limită de expunere. În cazul în care, în ciuda măsurilor luate de angajator pentru a se conforma prezentei directive în ceea ce privește sursele artificiale de radiații optice, expunerea depășește valorile-limită, angajatorul adoptă imediat măsuri pentru a reduce expunerea la un nivel mai mic decât valorile-limită. Angajatorul stabilește cauzele depășirii valorilor-limită de expunere și adaptează în consecință măsurile de protecție și de prevenire în scopul de a evita o nouă depășire.

(5) În conformitate cu articolul 15 din Directiva 89/391/CEE, angajatorul adaptează măsurile prevăzute de prezentul articol la nevoile lucrătorilor care aparțin unor grupe de risc deosebit de sensibile.

Articolul 6

Informarea și formarea lucrătorilor

Fără a aduce atingere articolelor 10 și 12 din Directiva 89/391/CEE, angajatorul asigură informarea și formarea lucrătorilor care, la locul de muncă, sunt expuși riscului generat de radiații optice artificiale și/sau a reprezentanților acestora cu privire la rezultatele evaluării riscului prevăzută la articolul 4 din prezenta directivă, în special referitor la:

- (a) măsurile luate în aplicarea prezentei directive;
- (b) valorile-limită de expunere și riscurile potențiale asociate;
- (c) rezultatele evaluării, măsurării și/sau calculării nivelurilor de expunere la radiațiile optice artificiale, efectuate în conformitate cu articolul 4 din prezenta directivă, însoțite de o explicație a semnificației acestora și a riscurilor potențiale;
- (d) modul de depistare și semnalare a efectelor nocive a unei expuneri asupra sănătății;

(1) JO L 245, 26.8.1992, p. 23.

- (e) condițiile în care lucrătorii au dreptul la supravegherea sănătății;
- (f) practicile profesionale sigure care reduc la minimum riscurile generate de o expunere;
- (g) utilizarea adecvată a echipamentelor corespunzătoare de protecție individuală.

Articolul 7

Consultarea și participarea lucrătorilor

Consultarea și participarea lucrătorilor și/sau a reprezentanților acestora se desfășoară în conformitate cu articolul 11 din Directiva 89/391/CEE în ceea ce privește domeniile reglementate de prezenta directivă.

SECȚIUNEA III

DISPOZIȚII DIVERSE

Articolul 8

Supravegherea sănătății

(1) În scopul de a preveni și depista în timp util oricare efect dăunător sănătății, precum și de a preveni orice risc pentru sănătate pe termen lung și orice risc de boală cronică generate de expunerea la radiațiile optice, statele membre adoptă dispoziții pentru a asigura supravegherea corespunzătoare a sănătății lucrătorilor, în conformitate cu articolul 14 din Directiva 89/391/CEE.

(2) Statele membre se asigură că supravegherea sănătății este efectuată de către un doctor, un specialist în medicina muncii sau o autoritate medicală responsabilă cu supravegherea sănătății în conformitate cu legislația și practica națională.

(3) Statele membre adoptă dispozițiile necesare pentru a garanta, pentru fiecare lucrător care face obiectul supravegherii în conformitate cu alineatul (1), întocmirea și actualizarea unei fișe medicale individuale. Fișele medicale conțin un rezumat al rezultatelor supravegherii sănătății efectuată în acest mod. Acestea se păstrează într-o formă care să permită consultarea ulterioară, cu respectarea cerințelor de confidențialitate. Autoritatea competentă obține, la cerere, o copie a fișelor respective, cu respectarea cerințelor de confidențialitate. Angajatorul ia măsurile corespunzătoare pentru a garanta că doctorul, specialistul în medicina muncii sau autoritatea medicală responsabilă cu supravegherea sănătății, astfel cum au fost stabiliți de statele membre după caz, au acces la rezultatele evaluării riscului prevăzută la articolul 4 atunci când aceste rezultate pot fi utile supravegherii sănătății. La cererea sa, fiecare lucrător are acces la propriile fișe medicale individuale.

(4) În toate cazurile, atunci când se depistează o expunere peste valorile-limită, se propune un control medical lucrătorului sau lucrătorilor în cauză în conformitate cu legislația și practica națională. Acest control medical se efectuează, de asemenea, atunci când se constată, în urma supravegherii sănătății, că un lucrător suferă de o boală identificabilă sau prezintă efecte dăunătoare sănătății acestuia, iar un medic sau un specialist în medicina muncii consideră că această boală sau aceste efecte sunt cauzate de expunerea la radiații optice artificiale la locul de muncă. În cele două cazuri, atunci când se depășesc valorile-limită sau se depistează efecte dăunătoare sănătății (inclusiv boli):

- (a) lucrătorul este informat de medic sau de orice altă persoană cu calificare corespunzătoare cu privire la rezultatele sale personale. Acesta beneficiază în special de informații și de sfaturi privind orice măsură de supraveghere a sănătății căreia ar trebui să se supună la sfârșitul expunerii;
- (b) angajatorul este informat cu privire la elementele semnificative care rezultă din supravegherea sănătății, cu respectarea secretului medical;

(c) angajatorul:

- revizuieste evaluarea riscurilor realizată în temeiul articolului 4;
- revizuieste măsurile pe care le adoptă în temeiul articolului 5 pentru a elimina sau reduce riscurile;
- ia în considerare avizul specialistului în medicina muncii, al oricărei alte persoane cu calificare corespunzătoare sau al autorității competente atunci când pune în aplicare orice măsură necesară pentru a elimina sau reduce riscul în conformitate cu articolul 5;
- organizează supravegherea medicală continuă și asigură reexaminarea stării de sănătate a oricărui alt lucrător care a suferit o expunere asemănătoare. În asemenea cazuri, medicul sau specialistul competent în medicina muncii sau autoritatea competentă pot propune ca persoanele expuse să fie supuse unui control medical.

Articolul 9

Sancțiuni

Statele membre prevăd sancțiuni corespunzătoare care se aplică în cazul încălcării legislației naționale adoptate în conformitate cu prezenta directivă. Aceste sancțiuni trebuie să fie eficiente, proporționale și descurajante.

Articolul 10

Modificări tehnice

- (1) Parlamentul European și Consiliul adoptă orice modificare a valorilor-limită de expunere care figurează în anexe în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 137 alineatul (2) din tratat.
- (2) Modificările anexelor, de natură strict tehnică, ce iau în considerare:
 - (a) adoptarea unor directive în domeniul armonizării tehnice și al standardizării referitoare la proiectarea, construirea, fabricarea sau realizarea echipamentelor de lucru și/sau a locului de muncă;
 - (b) progresul tehnic, modificarea celor mai relevante standarde europene armonizate sau specificații internaționale și noile cunoștințe științifice despre expunerea la radiații optice la locul de muncă

se adoptă în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 11 alineatul (2).

Articolul 11

Comitetul

(1) Comisia este asistată de comitetul prevăzut la articolul 17 din Directiva 89/391/CEE.

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 5 și 7 din Decizia 1999/468/CE, cu respectarea dispozițiilor articolului 8 din aceasta.

Perioada prevăzută la articolul 5 alineatul (6) din Decizia 1999/468/CE se stabilește la trei luni.

(3) Comitetul își stabilește regulamentul de procedură.

SECȚIUNEA IV

DISPOZIȚII FINALE

Articolul 12

Rapoarte

La fiecare cinci ani, statele membre prezintă Comisiei un raport privind aplicarea dispozițiilor prezentei directive, indicând punctele de vedere ale partenerilor sociali.

La fiecare cinci ani, Comisia informează Parlamentul European, Consiliul, Comitetul Economic și Social European și Comitetul consultativ pentru securitate și sănătate la locul de muncă cu privire la conținutul acestor rapoarte, evaluările acestor rapoarte, evoluțiile intervenite în domeniul respectiv și orice altă acțiune care ar putea fi justificată în virtutea noilor cunoștințe științifice.

*Articolul 13***Ghidul practic**

În scopul de a facilita aplicarea prezentei directive, Comisia întocmește un ghid practic privind dispozițiile de la articolele 4 și 5 și din anexele I și II.

*Articolul 14***Transpunerea**

(1) Statele membre pun în aplicare actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive până la 27 aprilie 2010. Statele membre informează de îndată Comisia cu privire la aceasta.

Atunci când statele membre adoptă dispozițiile, acestea conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

(2) Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textul dispozițiilor de drept intern pe care le-au adoptat sau le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

*Articolul 15***Intrarea în vigoare**

Prezenta directivă intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

*Articolul 16***Destinatari**

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Strasbourg, 5 aprilie 2006.

Pentru Parlamentul European

Președintele

J. BORRELL FONTELLES

Pentru Consiliu

Președintele

H. WINKLER

ANEXA I

Radiații optice incoerente

Valorile de expunere la radiațiile optice care sunt relevante din punct de vedere biofizic se pot calcula prin formulele enumerate în continuare. Formulele care trebuie utilizate se aleg în funcție de spectrul de radiații emis de sursă, iar rezultatele trebuie comparate cu valorile-limită de expunere corespunzătoare care figurează în tabelul 1.1. Pentru o sursă anumită de radiații optice, poate să fie relevantă mai mult de o valoare de expunere, deci mai mult de o limită de expunere corespunzătoare.

Literele (a)-(o) trimit la rândurile corespunzătoare din tabelul 1.1.

- (a)
$$H_{ef} = \int_{0\lambda = 180 \text{ nm}}^{t\lambda = 400 \text{ nm}} E_{\lambda}(\lambda, t) \cdot S(\lambda) \cdot d\lambda \cdot dt$$
 (Formula H_{ef} se aplică numai lungimilor de undă cuprinse între 180 și 400 nm)
- (b)
$$H_{UVA} = \int_{0\lambda = 315 \text{ nm}}^{t\lambda = 400 \text{ nm}} E_{\lambda}(\lambda, t) \cdot d\lambda \cdot dt$$
 (Formula H_{UVA} se aplică numai lungimilor de undă cuprinse între 315 și 400 nm)
- (c), (d)
$$L_B = \int_{\lambda = 300 \text{ nm}}^{\lambda = 700 \text{ nm}} L_{\lambda}(\lambda) \cdot B(\lambda) \cdot d\lambda$$
 (Formula L_B se aplică numai lungimilor de undă cuprinse între 300 și 700 nm)
- (e), (f)
$$E_B = \int_{\lambda = 300 \text{ nm}}^{\lambda = 700 \text{ nm}} E_{\lambda}(\lambda) \cdot B(\lambda) \cdot d\lambda$$
 (Formula E_B se aplică numai lungimilor de undă cuprinse între 300 și 700 nm)
- (g)-(l)
$$L_R = \int_{\lambda_1}^{\lambda_2} L_{\lambda}(\lambda) \cdot R(\lambda) \cdot d\lambda$$
 (A se vedea tabelul 1.1 pentru valorile corespunzătoare ale lui λ_1 și λ_2)
- (m), (n)
$$E_{IR} = \int_{\lambda = 780 \text{ nm}}^{\lambda = 3000 \text{ nm}} E_{\lambda}(\lambda) \cdot d\lambda$$
 (Formula E_{IR} se aplică numai lungimilor de undă cuprinse între 780 și 3 000 nm)
- (o)
$$H_{piele} = \int_{0\lambda = 380 \text{ nm}}^{t\lambda = 3000 \text{ nm}} E_{\lambda}(\lambda, t) \cdot d\lambda \cdot dt$$
 (Formula H_{piele} se aplică numai lungimilor de undă cuprinse între 380 și 3 000 nm)

În sensul prezentei directive, formulele menționate anterior se pot înlocui cu următoarele expresii și cu utilizarea valorilor discrete în conformitate cu tabelele de mai jos:

- (a)
$$E_{ef} = \sum_{\lambda = 180 \text{ nm}}^{\lambda = 400 \text{ nm}} E_{\lambda} \cdot S(\lambda) \cdot \Delta\lambda$$
 și $H_{ef} = E_{ef} \cdot \Delta t$
- (b)
$$E_{UVA} = \sum_{\lambda = 315 \text{ nm}}^{\lambda = 400 \text{ nm}} E_{\lambda} \cdot \Delta\lambda$$
 și $H_{UVA} = E_{UVA} \cdot \Delta t$
- (c), (d)
$$L_B = \sum_{\lambda = 300 \text{ nm}}^{\lambda = 700 \text{ nm}} L_{\lambda} \cdot B(\lambda) \cdot \Delta\lambda$$
- (e), (f)
$$E_B = \sum_{\lambda = 300 \text{ nm}}^{\lambda = 700 \text{ nm}} E_{\lambda} \cdot B(\lambda) \cdot \Delta\lambda$$
- (g)-(l)
$$L_R = \sum_{\lambda_1}^{\lambda_2} L_{\lambda} \cdot R(\lambda) \cdot \Delta\lambda$$
 (A se vedea tabelul 1.1 pentru valorile corespunzătoare ale lui λ_1 și λ_2)
- (m), (n)
$$E_{IR} = \sum_{\lambda = 780 \text{ nm}}^{\lambda = 3000 \text{ nm}} E_{\lambda} \cdot \Delta\lambda$$

$$(o) \quad E_{\text{piele}} = \sum_{\lambda = 380 \text{ nm}}^{\lambda = 3000 \text{ nm}} E_{\lambda} \cdot \Delta\lambda \quad \text{și} \quad H_{\text{piele}} = E_{\text{piele}} \cdot \Delta t$$

Note:

- $E_{\lambda}(\lambda, t)$, E_{λ} *iluminare energetică spectrală sau densitate de putere spectrală*: puterea radiată incidentă pe unitate de suprafață pe o suprafață, exprimată în wați pe metru pătrat pe nanometru [$\text{W m}^{-2} \text{ nm}^{-1}$]; valorile $E_{\lambda}(\lambda, t)$ și E_{λ} fie provin din măsurări, fie sunt comunicate de producătorul echipamentului;
- E_{ef} *iluminare energetică eficientă (gama UV)*: iluminare energetică calculată în interiorul gamei de lungime de undă UV cuprinsă între 180 și 400 nm, ponderată în funcție de lungimea de undă cu $S(\lambda)$ și exprimată în wați pe metru pătrat [W m^{-2}];
- H *expunere energetică*: integrala iluminării energetice în raport cu timpul, exprimată în jouli pe metru pătrat [J m^{-2}];
- H_{ef} *expunere energetică eficientă*: expunerea energetică ponderată în funcție de lungimea de undă cu $S(\lambda)$, exprimată în jouli pe metru pătrat [J m^{-2}];
- E_{UVA} *iluminare energetică totală (UVA)*: iluminarea energetică calculată în interiorul gamei de lungime de undă UVA cuprinsă între 315 și 400 nm, exprimată în wați pe metru pătrat [W m^{-2}];
- H_{UVA} *expunere energetică*: integrala sau suma iluminării energetice în raport cu timpul și lungimea de undă calculată în interiorul gamei de lungime de undă UVA cuprinsă între 315 și 400 nm, exprimată în jouli pe metru pătrat [J m^{-2}];
- $S(\lambda)$ *ponderare spectrală* care ia în considerare raportul dintre lungimea de undă și efectele radiațiilor UV asupra ochilor și pielii (tabelul 1.2) [fără dimensiune];
- $T, \Delta t$ *timp, durată de expunere*, exprimate în secunde [s];
- λ *lungime de undă*, exprimată în nanometri [nm];
- $\Delta \lambda$ *lățimea benzii*, exprimată în nanometri [nm], a intervalelor de calcul sau de măsurare;
- $L_{\lambda}(\lambda), L_{\lambda}$ *luminanță energetică spectrală* a sursei exprimată în wați pe metru pătrat pe steradian pe nanometru [$\text{W m}^{-2} \text{ sr}^{-1} \text{ nm}^{-1}$];
- $R(\lambda)$ *ponderare spectrală* care ia în considerare raportul dintre lungimea de undă și leziunea oculară cauzată de efectul termic provocat de radiațiile vizibile și IRA (tabelul 1.3) [fără dimensiune];
- L_{R} *luminanță eficientă (leziune provocată de efectul termic)*: luminanță calculată și ponderată în funcție de lungimea de undă cu $R(\lambda)$, exprimată în wați pe metru pătrat pe steradian [$\text{W m}^{-2} \text{ sr}^{-1}$];
- $B(\lambda)$ *ponderare spectrală* care ia în considerare raportul dintre lungimea de undă și leziunea oculară fotochimică provocată de lumina albastră (tabelul 1.3) [fără dimensiune];
- L_{B} *luminanță eficientă (lumină albastră)*: luminanță calculată și ponderată în funcție de lungimea de undă cu $B(\lambda)$, exprimată în wați pe metru pătrat pe steradian [$\text{W m}^{-2} \text{ sr}^{-1}$];
- E_{B} *iluminare energetică eficientă (lumină albastră)*: iluminare energetică calculată și ponderată în funcție de lungimea de undă cu $B(\lambda)$, exprimată în wați pe metru pătrat [W m^{-2}];
- E_{IR} *iluminare energetică totală (leziune generată de efectul termic)*: iluminare energetică calculată în interiorul gamei de lungime de undă infraroșie cuprinsă între 780 și 3 000 nm, exprimată în wați pe metru pătrat [W m^{-2}];
- E_{piele} *iluminare energetică totală (vizibilă, IRA și IRB)*: iluminare energetică calculată în interiorul gamei de lungime de undă vizibilă și infraroșie cuprinsă între 380 și 3 000 nm, exprimată în wați pe metru pătrat [W m^{-2}];
- H_{piele} *expunere energetică*: integrala sau suma iluminării energetice în raport cu timpul și lungimea de undă, calculată în interiorul gamei de lungime de undă vizibilă și infraroșie cuprinsă între 380 și 3 000 nm, exprimată în jouli pe metru pătrat [J m^{-2}];
- α *unghi aparent*: unghi subîntins de o sursă aparentă, așa cum este văzută într-un punct din spațiu, exprimat în miliradiani (mrad). Sursa aparentă este obiectul real sau virtual care formează cea mai mică imagine retiniană posibilă.

Tabelul 1.1

Valori-limită de expunere pentru radiațiile optice incoerente

Index	Lungimea de undă nm	Valoarea-limită de expunere	Unități	Observații	Partea corpului	Risc
a.	180-400 (UVA, UVB și UVC)	$H_{ef} = 30$ Valoare zilnică 8 ore	$[J m^{-2}]$		ochi cornee conjunctivă cristalin piele	fotocherată conjunctivă cataractogeneză eritem elastoză cancer de piele
b.	315-400 (UVA)	$H_{UVA} = 10^4$ Valoare zilnică 8 ore	$[J m^{-2}]$		ochi cristalin	cataractogeneză
c.	300-700 (Lumină albastră) ⁽¹⁾	$L_B = \frac{10^6}{t}$ pentru $t \leq 10\ 000$ s	$L_B: [W m^{-2} sr^{-1}]$ $t: [secunde]$	pentru $\alpha \geq 11$ mrad	ochi retină	fotoretinită
d.	300-700 (Lumină albastră) ⁽¹⁾	$L_B = 100$ pentru $t > 10\ 000$ s	$[W m^{-2} sr^{-1}]$			
e.	300-700 (Lumină albastră) ⁽¹⁾	$E_B = \frac{100}{t}$ pentru $t \leq 10\ 000$ s	$E_B: [W m^{-2}]$ $t: [secunde]$	pentru $\alpha < 11$ mrad a se vedea nota ⁽²⁾		
f.	300-700 (Lumină albastră) ⁽¹⁾	$E_B = 0,01$ $t > 10\ 000$ s	$[W m^{-2}]$			

Index	Lungimea de undă nm	Valoarea-limită de expunere	Unități	Observații	Partea corpului	Risc
g.	380-1 400 (Vizibil și IRA)	$L_R = \frac{2,8 \cdot 10^7}{C_a}$ pentru $t > 10$ s	[W m ⁻² sr ⁻¹]	$C_a = 1,7$ pentru $\alpha \leq 1,7$ mrad $C_a = \alpha$ pentru $1,7 \leq \alpha \leq 100$ mrad $C_a = 100$ pentru $\alpha > 100$ mrad $\lambda_1 = 380; \lambda_2 = 1 400$	ochi retină	arsură retiniană
h.	380-1 400 (Vizibil și IRA)	$L_R = \frac{5 \cdot 10^7}{C_a^{0,25}}$ pentru $10 \mu s \leq t \leq 10$ s	L_R : [W m ⁻² sr ⁻¹] t: [secunde]			
i.	380-1 400 (Vizibil și IRA)	$L_R = \frac{8,89 \cdot 10^8}{C_a}$ pentru $t < 10 \mu s$	[W m ⁻² sr ⁻¹]			
j.	780-1 400 (IRA)	$L_R = \frac{6 \cdot 10^6}{C_a}$ pentru $t > 10$ s	[W m ⁻² sr ⁻¹]	$C_a = 11$ pentru $\alpha \leq 11$ mrad $C_a = \alpha$ pentru $11 \leq \alpha \leq 100$ mrad $C_a = 100$ pentru $\alpha > 100$ mrad (câmp de măsurare: 11 mrad) $\lambda_1 = 780; \lambda_2 = 1 400$	ochi retină	arsură retiniană
k.	780-1 400 (IRA)	$L_R = \frac{5 \cdot 10^7}{C_a^{0,25}}$ pentru $10 \mu s \leq t \leq 10$ s	L_R : [W m ⁻² sr ⁻¹] t: [secunde]			
l.	780-1 400 (IRA)	$L_R = \frac{8,89 \cdot 10^8}{C_a}$ pentru $t < 10 \mu s$	[W m ⁻² sr ⁻¹]			
m.	780-3 000 (IRA și IRB)	$E_{IR} = 18 000 t^{-0,75}$ pentru $t \leq 1 000$ s	E: [W m ⁻²] t: [secunde]		ochi corne cristalin	arsură corneană cataractogeneză
n.	780-3 000 (IRA și IRB)	$E_{IR} = 100$ pentru $t > 1 000$ s	[W m ⁻²]			

Index	Lungimea de undă nm	Valoarea-limită de expunere	Unități	Observații	Partea corpului	Risc
o.	380-3 000 (Vizibil, IRA și IRB)	$H_{\text{piele}} = 20\,000\ t^{0,25}$ pentru $t < 10\text{ s}$	H: $[J\ m^{-2}]$ t: [secunde]		piele	arsură

(1) Gama cuprinsă între 300 și 700 nm acoperă o parte din UVB, toate UVA și cea mai mare parte din radiațiile vizibile. Cu toate acestea, pericolele asociate sunt numite în mod curent „pericole legate de lumina albastră”. Lumina albastră propriu-zisă nu acoperă, cu aproximație, decât gama cuprinsă între 400 și 490 nm.

(2) Pentru fixarea privirii pe sursele foarte mici cu o amplitudine mai mică de 11 mrad, L_{90} poate fi convertit în E_{90} . În mod normal, aceasta nu se aplică decât instrumentelor oftalmologice sau ochiului stabilizat sub anestezie. Durata maximă în care se poate fixa o sursă se determină prin aplicarea următoarelor formule: $t_{\text{max}} = 100/E_{90}$, $t_{\text{max}} = 100/E_{90}$.

Tabelul 1.2

S (λ) [fără dimensiune], 180 nm-400 nm

λ în nm	S (λ)	λ în nm	S (λ)	λ în nm	S (λ)	λ în nm	S (λ)	λ în nm	S (λ)
180	0,0120	228	0,1737	276	0,9434	324	0,000520	372	0,000086
181	0,0126	229	0,1819	277	0,9272	325	0,000500	373	0,000083
182	0,0132	230	0,1900	278	0,9112	326	0,000479	374	0,000080
183	0,0138	231	0,1995	279	0,8954	327	0,000459	375	0,000077
184	0,0144	232	0,2089	280	0,8800	328	0,000440	376	0,000074
185	0,0151	233	0,2188	281	0,8658	329	0,000425	377	0,000072
186	0,0158	234	0,2292	282	0,8342	330	0,000410	378	0,000069
187	0,0166	235	0,2400	283	0,8122	331	0,000396	379	0,000066
188	0,0173	236	0,2510	284	0,7908	332	0,000383	380	0,000064
189	0,0181	237	0,2624	285	0,7700	333	0,000370	381	0,000062
190	0,0190	238	0,2744	286	0,7420	334	0,000355	382	0,000059
191	0,0199	239	0,2869	287	0,7151	335	0,000340	383	0,000057
192	0,0208	240	0,3000	288	0,6891	336	0,000327	384	0,000055
193	0,0218	241	0,3111	289	0,6641	337	0,000315	385	0,000053
194	0,0228	242	0,3227	290	0,6400	338	0,000303	386	0,000051
195	0,0239	243	0,3347	291	0,6186	339	0,000291	387	0,000049
196	0,0250	244	0,3471	292	0,5980	340	0,000280	388	0,000047
197	0,0262	245	0,3600	293	0,5780	341	0,000271	389	0,000046
198	0,0274	246	0,3730	294	0,5587	342	0,000263	390	0,000044
199	0,0287	247	0,3865	295	0,5400	343	0,000255	391	0,000042
200	0,0300	248	0,4005	296	0,4984	344	0,000248	392	0,000041
201	0,0334	249	0,4150	297	0,4600	345	0,000240	393	0,000039
202	0,0371	250	0,4300	298	0,3989	346	0,000231	394	0,000037
203	0,0412	251	0,4465	299	0,3459	347	0,000223	395	0,000036
204	0,0459	252	0,4637	300	0,3000	348	0,000215	396	0,000035
205	0,0510	253	0,4815	301	0,2210	349	0,000207	397	0,000033
206	0,0551	254	0,5000	302	0,1629	350	0,000200	398	0,000032
207	0,0595	255	0,5200	303	0,1200	351	0,000191	399	0,000031
208	0,0643	256	0,5437	304	0,0849	352	0,000183	400	0,000030
209	0,0694	257	0,5685	305	0,0600	353	0,000175		
210	0,0750	258	0,5945	306	0,0454	354	0,000167		
211	0,0786	259	0,6216	307	0,0344	355	0,000160		
212	0,0824	260	0,6500	308	0,0260	356	0,000153		
213	0,0864	261	0,6792	309	0,0197	357	0,000147		
214	0,0906	262	0,7098	310	0,0150	358	0,000141		
215	0,0950	263	0,7417	311	0,0111	359	0,000136		
216	0,0995	264	0,7751	312	0,0081	360	0,000130		
217	0,1043	265	0,8100	313	0,0060	361	0,000126		
218	0,1093	266	0,8449	314	0,0042	362	0,000122		
219	0,1145	267	0,8812	315	0,0030	363	0,000118		
220	0,1200	268	0,9192	316	0,0024	364	0,000114		
221	0,1257	269	0,9587	317	0,0020	365	0,000110		
222	0,1316	270	1,0000	318	0,0016	366	0,000106		
223	0,1378	271	0,9919	319	0,0012	367	0,000103		
224	0,1444	272	0,9838	320	0,0010	368	0,000099		
225	0,1500	273	0,9758	321	0,000819	369	0,000096		
226	0,1583	274	0,9679	322	0,000670	370	0,000093		
227	0,1658	275	0,9600	323	0,000540	371	0,000090		

Tabelul 1.3

B (λ), R (λ) [fără dimensiune], 380 nm-1 400 nm

λ în nm	B (λ)	R (λ)
$300 \leq \lambda < 380$	0,01	—
380	0,01	0,1
385	0,013	0,13
390	0,025	0,25
395	0,05	0,5
400	0,1	1
405	0,2	2
410	0,4	4
415	0,8	8
420	0,9	9
425	0,95	9,5
430	0,98	9,8
435	1	10
440	1	10
445	0,97	9,7
450	0,94	9,4
455	0,9	9
460	0,8	8
465	0,7	7
470	0,62	6,2
475	0,55	5,5
480	0,45	4,5
485	0,32	3,2
490	0,22	2,2
495	0,16	1,6
500	0,1	1
$500 < \lambda \leq 600$	$10^{0,02 \cdot (450 - \lambda)}$	1
$600 < \lambda \leq 700$	0,001	1
$700 < \lambda \leq 1\ 050$	—	$10^{0,002 \cdot (700 - \lambda)}$
$1\ 050 < \lambda \leq 1\ 150$	—	0,2
$1\ 150 < \lambda \leq 1\ 200$	—	$0,2 \cdot 10^{0,02 \cdot (1\ 150 - \lambda)}$
$1\ 200 < \lambda \leq 1\ 400$	—	0,02

ANEXA II

Radiații optice laser

Valorile de expunere la radiațiile optice care sunt relevante din punct de vedere biofizic se pot calcula prin formulele enumerate în continuare. Formulele care trebuie utilizate se aleg în funcție de lungimea de undă și de durata radiației emise de sursă, iar rezultatele trebuie comparate cu valorile-limită de expunere corespunzătoare care figurează în tabelele 2.2, 2.3 și 2.4. Pentru o sursă anumită de radiații optice laser, poate să fie relevantă mai mult de o valoare de expunere, deci mai mult de o limită de expunere corespunzătoare.

Coeficienții care se folosesc ca instrumente de calcul în tabelele 2.2, 2.3 și 2.4 sunt indicați în tabelul 2.5; corecțiile care se aplică expunerilor repetate figurează în tabelul 2.6.

$$E = \frac{dP}{dA} \text{ [W m}^{-2}\text{]}$$

$$H = \int_0^t E(t) \cdot dt \text{ [J m}^{-2}\text{]}$$

Note:

dP putere exprimată în wați [W];

dA suprafața exprimată în metri pătrați [m²];

E (t), E iluminare energetică sau densitate de putere: puterea radiată incidentă pe unitatea de suprafață pe o suprafață, exprimată în general în wați pe metru pătrat [W m⁻²]. Valorile E(t), E fie provin din măsurări, fie sunt comunicate de producătorul echipamentului;

H expunere energetică: integrala iluminării energetice în raport cu timpul, exprimată în jouli pe metru pătrat [J m⁻²];

t timp, durată de expunere, exprimată în secunde [s];

λ lungimea de undă, exprimată în nanometri [nm];

γ unghiul de con de limitare a câmpului de măsurare, exprimat în miliradiani [mrad];

γ_m câmp de măsurare, exprimat în miliradiani [mrad];

α unghi aparent al unei surse, exprimat în miliradiani [mrad];

diafragmă de limitare: suprafața circulară utilizată pentru a calcula media iluminării energetice și a expunerii energetice;

G lumananță energetică integrată: integrala lumananței energetice pe o anumită durată de expunere, exprimată sub formă de energie radiantă pe unitatea de suprafață a unei suprafețe radiante și pe unghiul solid unitar de emisie, în jouli pe metru pătrat pe steradian [J m⁻² sr⁻¹].

Tabelul 2.1

Riscuri asociate radiațiilor

Lungime de undă [nm] λ	Regiune spectrală	Organ atins	Risc	Tabel în care figurează valorile-limită de expunere
180-400	UV	ochi	leziune fotochimică și leziune termică	2.2, 2.3
180-400	UV	piele	eritem	2.4
400-700	vizibil	ochi	leziunea retinei	2.2
400-600	vizibil	ochi	leziune fotochimică	2.3
400-700	vizibil	piele	leziune termică	2.4
700-1 400	IRA	ochi	leziune termică	2.2, 2.3
700-1 400	IRA	piele	leziune termică	2.4
1 400-2 600	IRB	ochi	leziune termică	2.2
2 600-10 ⁶	IRC	ochi	leziune termică	2.2
1 400-10 ⁶	IRB, IRC	ochi	leziune termică	2.3
1 400-10 ⁶	IRB, IRC	piele	leziune termică	2.4

Tabelul 2.2
Valori-limită de expunere a ochiului la laser – Expunere de scurtă durată < 10 s

Lungime de undă ^a [nm]	Diapragmă limită	Durată(e)			
		10 ⁻¹³ - 10 ⁻¹¹	10 ⁻¹¹ - 10 ⁻⁹	10 ⁻⁹ - 10 ⁻⁷	10 ⁻⁷ - 10 ⁻¹
UVC					
180 - 280					
280 - 302					
303					
304					
305					
306					
307					
308					
309					
310					
311					
312					
313					
314					
315 - 400					
UVA					
400 - 700					
700 - 1050					
1050 - 1400					
1400 - 1500					
1500 - 1800					
1800 - 2600					
2 600 - 10 ⁶					
Vizibile și IR A					
IR B și IR C					

a În cazul în care lungimea de undă a laserului corespunde cu două limite, se aplică limita cea mai restrictivă.

b Dacă $1\ 400 \leq \lambda < 10^5$ nm: diametrul diapragmei de limitare = 1 mm pentru $t \leq 0,3$ s și $1,5 \cdot t^{0,25}$ mm pentru $0,3 < t < 10$ s; dacă $10^5 \leq \lambda < 10^6$ nm: diametrul diapragmei de limitare = 11 mm.

c În lipsa datelor pentru aceste durate de impuls, ICNIRP recomandă utilizarea limitelor de luminanță energetică pentru 1 ns.

d Tabelul indică valori corespunzătoare unui singur impuls laser. Dacă există mai multe impulsuri laser, trebuie făcută suma duratei pentru impulsurile emise în cursul unui interval T_{min} (care figurează în tabelul 2.6) și să se dea lui t valoarea care rezultă de aici în formula: $5,6 \times 10^{-7} t^{0,25}$.

Tabelul 2.3
Valori-limită de expunere a ochiului la laser — Expunere de lungă durată > 10 s

Lungime de undă * [nm]	Durată(e)		
	10 ¹ - 10 ²	10 ² - 10 ⁴	
UVC	Diafragmă limită	H = 30 [J m ⁻²]	10 ⁴ - 3 × 10 ⁴
		180 - 280	
		280 - 302	
		303	
		304	
		305	
		306	
		307	
		308	
		309	
		310	
		311	
		312	
		313	
UVB	3,5 mm	H = 40 [J m ⁻²]	
		H = 60 [J m ⁻²]	
		H = 100 [J m ⁻²]	
		H = 160 [J m ⁻²]	
		H = 250 [J m ⁻²]	
		H = 400 [J m ⁻²]	
		H = 630 [J m ⁻²]	
		H = 1,0 × 10 ³ [J m ⁻²]	
		H = 1,6 × 10 ³ [J m ⁻²]	
		H = 2,5 × 10 ³ [J m ⁻²]	
		H = 4,0 × 10 ³ [J m ⁻²]	
		H = 6,3 × 10 ³ [J m ⁻²]	
		H = 10 ⁴ [J m ⁻²]	
		UVA	
400 - 600			
Leziune fotochimică			
A. retinei			
400 - 700			
Leziune termică			
A. retinei			
700 - 1400			
7 mm			
1400-10 ⁶			
IRC			
IRC			
IRC			
IRC			

- a În cazul în care lungimea de undă sau un alt parametru al laserului corespunde cu două limite, se aplică limita cea mai restrictivă.
- b Pentru sursele mici care subîntind un unghi de 1,5 mrad sau mai puțin, limitele duble de expunere E cuprinse între 400 nm și 600 nm, în spectrul vizibil, se reduc la limitele termice, pentru 10 s ≤ t < T₁, și la limitele fotochimice, pentru duratele mai mari. Pentru T₁ și T₂, a se vedea tabelul 2.5. Limita pentru riscul retinian legat de un efect fotochimic se poate exprima, de asemenea, sub forma unei luminanțe energetice integrate în raport cu timpul G = 10⁶ C_B [J m⁻² sr⁻¹] pentru t > 10 s până la t = 10 000 s și L = 100 C_B [W m⁻² sr⁻¹] pentru t > 10 000 s. Pentru măsurarea G și L, trebuie utilizat Y_m drept câmp pentru calcularea mediei. În mod oficial, limita dintre domeniul vizibil și domeniul infraroșu se situează la 780 nm, în conformitate cu definiția CIE. Coloana în care sunt indicate numele domeniilor lungimilor de undă este utilizată numai pentru a oferi o privire de ansamblu utilizatorului. (Simbolul G este folosit de CEN, simbolul L₁ este folosit de CIE și simbolul L₂ este folosit de CEI)
- c Pentru lungimile de undă de la 1 400 la 10⁶ nm: diametrul diafragmei de limitare = 3,5 mm; pentru lungimile de undă de 10⁵ - 10⁶ nm: diametrul limită al diafragmei = 11 mm.
- d Pentru măsurarea valorii de expunere, luarea în considerare a γ se stabilește astfel: dacă unghiul α (unghiul aparent al sursei) > γ (unghiul de con de limitare, indicat între paranteze drepte în coloana corespunzătoare), atunci câmpul de măsurare Y_m ar trebui să fie valoarea indicată pentru γ (dacă s-ar utiliza un câmp mai mare de măsurare, s-ar supraestima riscul). Dacă α < γ, câmpul de măsurare Y_m trebuie să fie suficient de mare pentru a include în întregime sursa, dar el nu este limitat și poate fi mai mare decât γ.

Tabelul 2.4
Valorile-limită de expunere a pielii la laser

Lungime de undă ^a [nm]	Diaprazmă limită	Durată(e)					
		< 10 ⁻⁹	10 ⁻⁹ - 10 ⁻⁷	10 ⁻⁷ - 10 ⁻³	10 ⁻³ - 10 ¹	10 ¹ - 10 ³	10 ³ - 3 × 10 ⁴
UV (A, B, C)	3,5 mm	A se vedea limitele de expunere a ochiului					
Vizibile și IRA	400 - 700	E = 3 × 10 ¹⁰ [W m ⁻²]	H = 200 C _A	H = 1,1 × 10 ⁴ C _A t ^{0,25} [J m ⁻²]			E = 2 × 10 ³ C _A [W m ⁻²]
	700 - 1400	E = 3 × 10 ¹¹ [W m ⁻²]	[J m ⁻²]				
IRB și IRC	1400 - 1500	E = 3 × 10 ¹¹ C _A [W m ⁻²]					
	1500 - 1800	E = 3 × 10 ¹² [W m ⁻²]					
	1800 - 2600	E = 3 × 10 ¹³ [W m ⁻²]					
	2 600 - 10 ⁶	E = 3 × 10 ¹² [W m ⁻²]					
		A se vedea limitele de expunere a ochiului					

a În cazul în care lungimea de undă a laserului corespunde cu două limite, se aplică limita cea mai restrictivă.

Tabelul 2.5

Factori de corecție aplicați și alți parametri de calcul

Parametru utilizat de ICNIRP	Gama spectrală valabilă (nm)	Valoare
C_A	$\lambda < 700$	$C_A = 1,0$
	700-1 050	$C_A = 10^{0,002 (\lambda - 700)}$
	1 050-1 400	$C_A = 5,0$
C_B	400-450	$C_B = 1,0$
	450-700	$C_B = 10^{0,02 (\lambda - 450)}$
C_C	700-1 150	$C_C = 1,0$
	1 150-1 200	$C_C = 10^{0,018 (\lambda - 1 150)}$
	1 200-1 400	$C_C = 8,0$
T_1	$\lambda < 450$	$T_1 = 10 \text{ s}$
	450-500	$T_1 = 10 \cdot [10^{0,02 (\lambda - 450)}] \text{ s}$
	$\lambda > 500$	$T_1 = 100 \text{ s}$
Parametru utilizat de ICNIRP	Valabil pentru efectele biologice	Valoare
α_{\min}	toate efectele termice	$\alpha_{\min} = 1,5 \text{ mrad}$
Parametru utilizat de ICNIRP	Gamă unghiulară valabilă (mrad)	Valoare
C_E	$\alpha < \alpha_{\min}$	$C_E = 1,0$
	$\alpha_{\min} < \alpha < 100$	$C_E = \alpha / \alpha_{\min}$
	$\alpha > 100$	$C_E = \alpha^2 / (\alpha_{\min} \cdot \alpha_{\max}) \text{ mrad}$ cu $\alpha_{\max} = 100 \text{ mrad}$
T_2	$\alpha < 1,5$	$T_2 = 10 \text{ s}$
	$1,5 < \alpha < 100$	$T_2 = 10 \cdot [10^{(\alpha - 1,5) / 98,5}] \text{ s}$
	$\alpha > 100$	$T_2 = 100 \text{ s}$

Parametru utilizat de ICNIRP	Gama spectrală valabilă (nm)	Valoare
Parametru utilizat de ICNIRP	Interval temporal valabil de expunere (s)	Valoare
γ	$t \leq 100$	$\gamma = 11 \text{ mrad}$
	$100 < t < 10^4$	$\gamma = 1,1 t^{0,5} \text{ [mrad]}$
	$t > 10^4$	$\gamma = 110 \text{ mrad}$

Tabelul 2.6

Corecția pentru expunerea repetitivă

Fiecare din următoarele trei norme generale ar trebui aplicată pentru toate expunerile repetitive generate de sistemele de laser pulsat repetitiv sau de sistemele de scanare laser:

1. expunerea care rezultă dintr-un singur impuls într-o serie de impulsuri nu depășește valoarea-limită de expunere pentru un impuls unic cu această durată de impuls;
2. expunerea care rezultă dintr-un grup de impulsuri (sau subgrup de impulsuri dintr-o serie) eliberate într-un timp t nu depășește valoarea-limită de expunere pentru timpul t ;
3. expunerea care rezultă dintr-un impuls unic într-un grup de impulsuri nu depășește valoarea-limită de expunere pentru un impuls unic, multiplicată cu un factor de corecție termică cumulată $C_p = N^{-0,25}$, în care N este numărul de impulsuri. Prezenta normă nu se aplică decât la limitele de expunere destinate protejării împotriva unei leziuni termice, atunci când toate impulsurile eliberate în mai puțin de T_{\min} sunt considerate ca un impuls unic.

Parametru	Gama spectrală valabilă (nm)	Valoare sau descriere
T_{\min}	$315 < \lambda \leq 400$	$T_{\min} = 10^{-9} \text{ s (= 1 ns)}$
	$400 < \lambda \leq 1\ 050$	$T_{\min} = 18 \cdot 10^{-6} \text{ s (= 18 } \mu\text{s)}$
	$1\ 050 < \lambda \leq 1\ 400$	$T_{\min} = 50 \cdot 10^{-6} \text{ s (= 50 } \mu\text{s)}$
	$1\ 400 < \lambda \leq 1\ 500$	$T_{\min} = 10^{-3} \text{ s (= 1 ms)}$
	$1\ 500 < \lambda \leq 1\ 800$	$T_{\min} = 10 \text{ s}$
	$1\ 800 < \lambda \leq 2\ 600$	$T_{\min} = 10^{-3} \text{ s (= 1 ms)}$
	$2\ 600 < \lambda \leq 10^6$	$T_{\min} = 10^{-7} \text{ s (= 100 ns)}$